

ABBREVIATIONS AND ACRONYMS USED IN THE PRESS OF ESTONIA

FOREWORD

This glossary is one in a series of reference works from the Foreign Broadcast Information Service.

All comments and suggestions, especially contributions for future editions, will be welcomed. Please send such comments and suggestions in writing only (no e-mail or calls, please) to:

Foreign Broadcast Information Service
Language Resources Officer
P. O. Box 2604
Washington, D. C. 20013

INTRODUCTION

The material that appears in this glossary was taken from publicly available works. If any user finds an instance where there appears to be an error and wishes to suggest a correction, the editors are eager to review all such comments. Most particularly, suggested new items will be most welcome. This glossary will be reworked periodically and new editions issued when there is sufficient material to warrant an update.

For some foreign abbreviations, there is a preferred English equivalent (e.g., UN for United Nations), and this English version will appear in brackets behind the English translation. FBIS asks all of its translators to use this preferred version and urges other users to do likewise.

A

a	
are	100 square meters
a.	
aast(a)	(in the) year
a.	
adjektiiv	adjective
AEF	
Avatud Eesti Fond	Open Estonian Foundation
a.	
ainsus	singular, sg.
aiand.	
aiandus ja mesindus	horticulture and apiculture
ains.	
ainsus	singular, sg.
aj.	
ajalugu; ajalooline	history, historical
akad.	
akadeemik	academic
ALMAVÜ	
[expansion not available]	Army, Navy and Air Force Volunteer Unit
anat.	
anatoomia	anatomy
ANSV	
Autonoomne Nõukogude Sotsialistlik Vabariik	Autonomous Soviet Socialist Republic [historical]
AÕS	
asjaõigusseadus	estate law
AÕS	
Autoriõiguseseadus	Copyright Law
ÄP	
Äripäev	[name - business newspaper]
apr.	
aprill	April
ap.õig.	

apostlik õigeusk	orthodox church
arh. arheoloogia	archeology
ARK Autoregistrikeskus	Car Registration Center
arvat. arvatavasti	assumably
AS Äriseadus	Business Law
as. asemel	in stead of
as. asetäitja	deputy
as. asundus	homestead
as. or a/s. or A/S aktsiaselts	joint-stock company, corporation
a.-sk. alamsaksa (keelest)	Low German
AS KVE AS Kinnisvaraekspert	real estate expert company
astr. astronoomia	astronomy
asut. asutatud	established, founded
ATK agrotööstuskompleks	agricultural industry complex
a/ü, aü aktsiaühing ametiühing	joint-stock company labor union
aug. august	August
aur. aurik	steamer

- B -

BBIF Broker Balticu Investeerimisfond	Baltic Brokers' Investment Fund
BBLIF Broker Balticu Läti Investeerimisfond	Baltic Brokers' Latvian Republic Fund
BEJ Balti Elektriijaam	Baltic Power Station
BES Balti Eraseadus	Baltic Civil Code
BI [English]	Baltic International
BIA [English]	Baltic International Airlines
bibl. bibliograafia	bibliography
BIOBIF Balti Intellektuaalomandi Börsi Investeerimisfond	Investment Fund of Baltic Intellectual Property Stock Exchange
biol. bioloogia	biology
BIUSA [English]	Baltic International USA
BNS [English]	Baltic News Service
bot. botaanika	botany
b.-sk. balti-saksa (keelest)	Baltic German (dialect)
brt brutoregisterton	gross register ton Use: GRT
bto bruto	gross

- C -

cand. jur.
õigusteaduse kandidaat

Master of Law

CRÜE
Concordia Rahvusvaheline
Ülikool Eestis

Concordia International University
in Estonia

- D -

da detsiaar	10 square meters
dem. demokraatlik	Democratic
dets. detsember	December
Dg dekagramm	decagram, 10 grams
dg detsigramm	decigram
dir. director	director, manager
Dl dekaliiter	decaliter, 10 liters
dl detsiliiter	deciliter
Dm dekameeter	decameter, 10 meters
dm detsimeeter	decimeter
do ditto	ditto
dots. dotsent	docent, lecturer, university teacher
dr. doktor	doctor
DRV Demokraatlik Rahvavabariik	People's Democratic Republic
dz topelt tsentner	double hundredweight

E esmaspäev	Monday
E. Eesti, eesti	Estonia, Estonian
e. ehk	or
EA	Estonian Air
EA Esindus Assamblee	Representative Assembly
EAKL Eesti Ametiühingute Keskliit	Central Organization of Estonian Trade Unions
EALL Eesti Ajalehede Liit	Estonian Newspaper Association
EAV Euroopa Ajakirjandusvõrk	European Journalism Network
EAÕK Eesti Apostlik Õigeusu Kirik	Estonian Apostolic Orthodox Church
EB Eesti Börs	Estonian Stock Exchange
EBIF Eesti Börside Investeeringufond	Estonian Stock Exchange Investment Fund
EBMA Eesti Balti Majandusakadeemia	Estonian Baltic Economic Academy
EBS Estonian Business School	Eesti Kõrgem Kommertsikool
EDA Eesti Demokraatlik Algatus	Estonian Democratic Initiative
EDL Eesti Demokraatlik Liit	Estonian Democratic Union
EDÕ/EPU Eesti Demokraatlik Õigusliit/ Eesti Pensionäride Ühendus	Estonian Democratic Justice Union/Estonian Pensioners League
EDT	

Eesti Demokraatlik Tööpartei	Estonian Democratic Labor Party
EE	
Eesti Energia	Estonian Energy
EEA	
Eesti Ekspedeerijate Assotsiatsioon	Estonian Association of Shipping Agents
EEA	
Eesti Erastamisagentuur	Estonian Privatization Agency (EPA)
EEAL	
Eesti Eraarstide Liit	Association of Estonian Medical Specialists
EEE	
Eesti Ettevõtjate Erakond	Estonian Entrepreneur's Party
EEJ	
Eesti Elektriijaam	Estonian Electric Power Station
EEK	
Eesti kroon	Estonian currency kroon
EEK	
Eesti Eduerakond	Estonian Progressive Party
EELK	
Eesti Evangeelne Luterlik Kirik	Estonian Evangelical Lutheran Church
eelm. eelmine	preceding
EENA	
Eesti Ettevõtlike Naiste Assotsiatsioon	Estonian Businesswomen's Association
EEPL	
Eesti Endiste Poliitvangide Liit	Estonian Alliance of Former Political Prisoners
EES	
Eesti Emakeele Selts	Estonian Vernacular Society
EES	
Eluruumi Erastamise Seadus	Law on Privatization of Living Space
EETL	
Eesti Ehitusmaterjalide Töötjate Liit	Union of Estonian Building Materials Workers

EEV elamuekspluatsioonivalitsus	dwelling maintenance administration
EH Eesti Hoiupank	Estonian Savings Bank
EHI Eesti Humanitaar Instituut	Estonian Humanitarian Institute
ehit. ehitusala	building, construction
EHL Eesti Haiglate Liit	Union of Estonian Hospitals
EIA Eesti Investeeringute Agentuur	Estonian Investment Agency
EIA Eesti Välisinvesteeringute Agentuur	Estonian Agency for Foreign Investment
EIB Eesti Innovatsioonipank	Estonian Innovation Bank
EIF Eesti Investeerimisfond	Estonian Investment Fund
eit. eitav	negative
EJL Eesti Juristide Liit	Estonian Lawyers' Association
EIKK Eesti Instituudi Kultuurikeskus	Cultural Center of Estonian Institute
e.k. eesti keeles	in Estonian (language)
e.-k. erikaal	density, specific weight
EK Eesti Koonderakond	Estonian Coalition Party
EK Eesti Komitee	Estonian Committee
EK AS Eesti Kütus AS	Estonian Fuel Joint Stock Company

EKAL	Eesti Kultuuritöötajate Ametiühingute Liit	Estonian Alliance of Trade Unions for Cultural Workers
EKBL	Eesti Kirjanduse Bibliograafiline Leksikon	Bibliographic Lexicon of Estonian Literature
EKDE	Eesti Kristlik-Demokraatlik Erakond	Estonian Christian Democratic Party
EKDL	Eesti Kristlik-Demokraatlik Liit	Estonian Christian Democratic Alliance
EKE	Eesti Koonderakond	Estonian Coalition Party
EKE	Eesti Külaehitus	Estonian Village Construction
EKFL	Eesti Kinnisvarafirmade Liit	Union of Estonian Real Estate Firms
EKI	Eesti Konjunkturiinstituut	Estonian Institute of Economic Activity
EKIF	Eesti Kunsti Investeerimisfond	Estonian Art Investment Fund
EKK	Eesti Komitee Kodakondsusamet	Estonian Committee's Citizenship Office
EKK	Eesti Kristlik Kirik	Estonian Christian Church
EKKÜN	Eesti Kristlike Koguduste ja Ühingute Nõukogu	Estonian Council of Christian Congregations and Organizations
EKL	Eesti Kaitseliit	Estonian Defense Guard
EKL	Eesti Kodanike Liit	Estonian Citizens Union
EKM	Eesti Kunstimuuseum	Estonian Museum of Art
EKMI		

Ekperimentaalse ja Kliinise Meditsiini Instituut	Institute for Experimental and Clinical Medicine
EKMS Eesti Kirjameeste Selts	Society of Estonian Writers
EKN Eesti Kirikute Nõukogu	Council of Estonian Churches
EKO Eesti Kaugotsing	Estonian Paging
EKP Eestimaa Kommunistlik Partei	Estonian Communist Party
e.Kr. or e.K.s. enne Kristust	Before Christ, B.C.
EKRE Eesti Konservatiivne Rahvaerakond	Estonian Conservative People's Party
eks. eksemplar	sample
EKS Eesti Kirjanduse Selts	Estonian Literary Society
e.K.s. enne Kristuse sündi	Before Christ, B.C.
EKTK Eesti Kaubandus - Tööstuskoda	Estonian Chamber of Commerce and Industry
EL Euroopa Liit	European Union
el. elekter, elektrotehnika	electricity, electronics
e.l. enne lounat	ante meridiem, AM
ELDP Eesti Liberaal-Demokraatlik Partei	Estonian Liberal Democratic Party
ELK Eesti Lennukompanii	Estonian Aviation Company
ELO Eesti Laste Organizatsioon	Estonian Children's Organization

ELP Eesti Laulupidu	Estonian Song Festival
ELT [expansion not available]	atm
ELTA [Lithuanian]	Lithuanian National News Agency
eluk. elukoht	residence, home address
EM Eesti Maaliit	Estonian Rural Union
e.m.a enne meie ajaarvamist	Before Christ, B.C.
EMA Eesti Muusika Akadeemia	Estonian Music Academy
EM A/S Eesti Merelaevandus Aktsiaselts	Estonian Maritime Shipping Corporation
EMI Eesti Majandusjuhtide Instituut	Institute of Estonian Economic Leaders
emj. elektromotoorne jõud	electromotive force Use: emf
EMK or EMKE Eesti Maa Keskerakond	Estonian Rural Center Party
EMKL Eesti Meeste Korvpalliliiga	Estonian Men's Basketball League
EML Eesti Maaomavalitsuste Liit	Estonian Alliance of Rural Administrative Units
EML Eesti Merelaevandus Aktsiaselts	Estonian Maritime Shipping Corporation
EMN Eesti Muusika Nõukogu	Estonian Music Council
EMOR [English]	Estonian Market Opinion Research (Eesti turu- ja

	arvamusuuringutekeskus
EMP Eesti Metsapartei	Estonian Forest Party
EMS Eesti Meestelaulu Selts	Estonian Male Singers Society
EMS Eesti Muinsuskaitse Selts	Estonian Heritage Society
EMSA Eesti Meremeeste Soltumatu Ametiühing	Independent Labor Union of Estonian Sailors
EMT Eesti Mobiiltelefonid	Estonian Mobile Telephone
EMÜ Euroopa Majandusühendus	European Economic Community, EEC [historical]
EMÜK Eesti Majandusühenduste Keskliit	Estonian Central Alliance of Business Associations
EN Eesti Naine	Estonian Woman (magazine)
EN Euroopa Nõukogu	European Council
EN or ENE Eesti Entsyklopeedia	Estonian Encyclopedia
end. endine	former
ENG Eesti Noorte Ühing	Estonian Youth League
ENIDK Euroopa Nõukogu Info- ja Dokumendikeskus	European Council Information and Document Center
ENL Eesti Naisliit	Estonian Women's Alliance
ENPA Euroopa Nõukogu Parlamentaarne Assamblee	Parliamentary Assembly of European Council
ENS Eesti Naislaulu Selts	Estonian Society of Female

	Singers
ENSV Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik	Estonian Soviet Socialist Republic [historical]
ENÜ Eesti Naiste Ühendus	Estonian Women's Union
EOK Eesti Olümpiakomitee	Estonian Olympic Committee
EOKT Eesti Omavalitsuslik Kohus Toimik	Estonian Municipal Court Record
EOOL Eesti Oigusjärgsete Omanike Liit	Union of Rightful Heirs
EP Eesti Pank	Bank of Estonia
EP Eesti Post	Estonian Mail
EPL Eesti Päevaleht	[name - newspaper]
EPL Eesti Pensionäride Liit	Union of Estonian Pensioners
EPMÜ Eesti Põllumajandusülikool	Estonian Agricultural University
E.pn. Eesti pärisnimi, kohanimi	Estonian proper name, placename
EPS Eesti Professionaalkultuuri Sihtkapitaal	Endowment for the Estonian Professional Culture
EPT "Eesti Põllumajandustehnika"	[journal name - "Estonian Agricultural Technology"]
ER Eesti Raadio	Estonian Radio
ER Eesti Rahvarinne	Estonian Popular Front
ER Eesti Rõhelised	Estonian Greens

er. eriti	especially
ERA Eesti Rahvaluule Arhiiv	Estonian Folklore Archives
ERA Eesti Riiklik Autoregistrikeskus	Estonian State Car Registration Center
ERA Eesti Riigikaitse Akateemia	Estonian State Defense Academy (Renamed ESA on 7 Jan 95)
ERAA Eesti Rahvusvaheliste Autovedajate Assotsiatsioon	Association of International Car Transportation in Estonia
ERE Eesti Rahvuslik (Edu)erakond	Estonian National (Progressive) Party
ERKE Eesti Rahva Keskerakond	People's Center Party of Estonia
ERKF Eesti Rahvuskultuuri Fond	Estonian National Cultural Foundation
ERKI Eesti Riiklik Kunstinstituut	Estonian State Art Institute
ERKL Eesti Rahvuslaste Keskliit	Central Union of Estonian Nationalists
ERKU Eesti Rahvuskomitee Ühendriikides	Estonian National Committee in the United States
ERL Eesti Roheline Liikumine	Estonian Green Movement
ERM Eesti Rahva Muuseum	Estonian National Museum
ERO Esindamata Rahvaste Organisatsioon	Organization of Non-Represented Nations
ERP Eesti Rojalistlik Partei	Estonian Royalist Party
ERPV	

EV Riikliku Politseiameti Valvekoondis	Estonian State Police Guard Team
ERSP Eesti Rahvusliku Sõltumatuse Partei	Estonian National Independence Party
ERÜ Eesti Rindemeeste Ühendus	Association of Estonian War Veterans
ERÜ Eestimaa Rahvaste Ühing	Association of Estonian Nationalities
ERVÜK Eesti Rahuvalve Üksikkompani	Estonian Special Peacekeepers Company
ESA Eesti Sisekaitse Akadeemia	Estonian Home Guard Academy
ESDIP Eesti Sotsiaaldemokraatlik Iseseisvuspartei	Estonian Social Democratic Independence Party
ESDP Eesti Sotsiaaldemokraatlik Partei	Estonian Social Democratic Party
esim. esimees	chairman, president (of organization)
ESK Eesti Spordi Keskliit	Central Association of Estonian Sports
E.sl. Eesti släng	Estonian slang
esmasp. or E esmaspäev	Monday
ESS [English]	Estonian Security Service (Eesti julgestusteenistuse aktsiaselts)
ESTMA or EML or EM A/s [English]	Estonian Maritime Agency Ltd.
ESÜ Eesti-Saksa Ühing	Estonian German Association

e.t. eelmainitud teos	work mentioned above, op. cit.
ET Eesti Telefon	Estonian Telephone
ETA Eesti Teaduste Akadeemia	Estonian Academy of Sciences
ETAFI Eesti Teaduste Akadeemia Füüsika Instituut	Physics Institute of the Estonian Academy of Sciences
ETAR Eesti TA Raamatukogu	Estonian Science Academy Library
ETA Eesti Telegraafiagentuur	Estonian News Agency
ETEK Eesti Tööstuse ja Ehituse Kommertspank	Estonian Commercial Bank for Industry and Construction
ETFL Eesti Turismifirmade Liit	Association of Estonian Travel Agencies
ETI Eesti Tuleviku-uuringute Instituut	Estonian Institute for Future Research
ETK Eesti Talupidajate Keskliit	Central Alliance of Estonian Farmers
ETK or ETKL Eesti Tarbijate Keskühistu	Central Union of Estonian Consumers
ETKA Eesti Tarbijate Ühistute Keskühistu Arenduskeskus	Development Center of the Central Union of Estonian Consumer Organizations
ETKL or ETKEL Eesti Tööstuse Keskliit	Central Association of Estonian Industry
ETKVL Eesti Tööstus & Kaubandusvõrkude Liit	Estonian Alliance of Industrial and Commercial Networks
ETKVL Eesti Tarbijate Kooperatiivide Vabariiklik Liit	State Union of Estonian Consumer Cooperatives

ETL Eesti Tarbijakaitse Liit	Estonian Association for Consumer Protection
ETL Eesti Teadlaste Liit	Union of Estonian Scholars
etn. etnograafia	ethnography
ETN [English]	European Travel Network
ETTL or ETL Eesti Tõiduainetööstuse Liit	Union of Estonian Food Industry
ETUI Ehituse Teadusliku Uurimise Instituut	Scientific Research Institute for Construction
EÜ Eesti Ülemnõukogu	Estonian Supreme Council
EUF Erastamise Usaldusfond	Privatization Trust Fund
EÜL Eesti Üliopilaskondade Liit	Estonian Association of Student Unions
EÜP Eesti Ühispank	Union Bank of Estonia
EÜRP Eesti Ühendatud Rahvapartei	Estonian United People's Party
EÜS Eesti üliopilaste selts	Union of Estonian Students
EÜÜ Eesti Üürnike Ühendus	Estonian Association of Leaseholders
EV or E.V. Eesti Vabariik	Republic of Estonia
eV elektronvolt	electron volt
EVAK [expansion unknown]	(small) independent labor union
ev.-lut. evangeeliumi-luteri	Evangelical Lutheran

EVEA Eesti Väikeettevõtlaste Assotsiatsioon	Estonian Small Business Association
EVKA Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon	European Free Trade Association Use: EFTA
EVP Eesti Vene Partei	Estonian Russian Party
EVP Erastamisväärtpaber	privatization security bond
EVR Eesti Vabariik Raudtee RE	Estonian State Railroads
EVRP Eesti Vene Rahvapartei	Estonian Russian People's Party
EVTV Eesti Vabariik Televisioon	Estonian State Television
EVVKL Eesti Vabariiklik Venemaa Kodanike Liit	Union of Russian Citizens in the Republic of Estonia
EVÜ Eesti Välisühingute Assotsiatsioon	Association of Estonian International Organizations

- F -

farm.
farmaatsia

pharmacy

filos.
filosoofia

philosophy

FHG
[English]

Finest Hotel Group

füs.
füsioloogia

physiology

folkl.
folkloor

folklore

fot.
fotograafia

photography

füüs.
füüsika

physics

geogr.
geograafia

geography

geol.
geoloogia

geology

GPU
[Russian]

[disparaging name for Soviet
security apparatus]

- H -

h. hind	price
h. hommik(ul)	(in the) morning
ha hektaar	1000 square meters
har. or haril. harilikult	usually, ordinarily
haruld. haruldane	unusual, exceptional
hj or HJ hõbujõud	horsepower, HP
hl hektoliiter	hectoliter, 100 liters
hm hektomeeter	hectometer, 100 meters
hr. härä	Mr.
hrl. harilikult	usually, ordinarily

I.F.M. AS Investeeringisfondide Majandamise AS	Investment Funds' Business Corporation
IERSP Isamaa ja ERSP Liit	Union of Isamaa and Estonian National Independence Party
IKE Ida- ja Kesk-Euroopa	East and Central Europe
ilm. ilmunud	published
IME [expansion unknown]	Estonian Self Management
IÜT Inimõiguste Ühiskondlik Teabekeskus	Community Information Center for Human Rights
inst. instituut	institute
ITAK Invatehniliste Abivahendite Keskus	Handicapped Equipment Center

j. jagu	division
j. järgmine	following, next
j. järk	phase, stage
j. juures	present, in attendance
jaan. jaanuar	January
jaan' jaanipäev	Midsummer Day
järgm. järgmine	following
jj. ja järgmine	and the following
jj-d ja järgmised	and the ones following
j.m. ja muud	et al., and others
j.m. ja mujal	and elsewhere
j.m. jaam	station
jms ja muu selline, ja muud seesugust	and others like it, etc.
jmt. ja mitu teist	and much else
jmt. ja mõni teine	and someone else
jmt. ja mõned teised	and some others

jmt. ja mitmed teised	and many others
JN julgeoleku nõukogu	Security Council
jne. ja nõnda edasi, ja nii edasi	and so on, etc.
jpm. ja palju muud	and many other things
jpt. ja palju teisi	and many others
jsk jaoskond	department, division
jt. ja teised, ja teisi	et al., and others
jts ja teised samased/sarnased	and others similar
jur. jurisprudents	law

k. keel	language
K Keskerakond	(Estonian) Center Party
K kolmapäev	Wednesday
k. korteer	apartment
k. küla	village
k. kunstlik	artificial
k.a. kaasa arvatud	including
k.a. käesoleval aastal	this year
k.a. kõrgesti austatud	respected
KA kunstiakadeemia	Art Academy
kal. kalandus	fishing
KAPO Kaitsepolitsei	Security Police Service
KAS Krediitiasutusteseadus	Law on Credit Establishments
kasut. kasutatakse, kasutatud	used
kaub. kaubanduslik	commercial
kd. köide, köidet	volume
KDE	

Kristlik Demokraatlik Erakond	Christian Democratic Party
KDL Kristlik Demokraatlik Liit	Christian Democratic Union
KE Eesti Koonderakond	Estonian Coalition Party
K&E Kultuur ja Elu	Culture and Life (magazine)
KGB Riiklik Julgeolekukomitee	KGB, Soviet Committee for State Security [historical]
khk. kihelkond	parish
kirikl. kiriklik	ecclesiastical, pertaining to church
kirj. kirjandus	literature, lit.
kirur. kirurgia	surgery
KK keskkomitee	Central Committee
kk. keskkool	high school
kk klass(iline)	class(ical)
kk küla	village
KKS Kriminaalkohtupidamise Seadustik	Estonian Penal Code (cf. KrK, KrKpS)
KL Kaitseliit	Defense Guard
kl kell	o'clock
k-liige kirjavahetajaliige	corresponding member
km	

kilomeeter	kilometer
KME Kinnisvaraholduse Munitsipaal- ettevõtte	Municipal Enterprise for Real Estate Management
KMK Kõrgem Metsakool	Forestry College (of Luua)
KMÜ Koonderakond ja Maarahva Ühendus	Coalition Party and Rural Union
kn. külanõukogu	village council
knd. kandidaat	candidate, Master's degree
ko. kompanii	company
kod. kodanik	citizen
kog. kogudus	congregation
kok. kokandus, kokakunst	cookery, cooking
kol. kolonel	colonel
kol.-ltn kolonelleitnant	lieutenant colonel
kolmap. kolmapäev	Wednesday
kom. komision, komitee	commission, committee
komp. kompanii; komparatiiv	company; comparative
kõnek. kõnekeelne	colloquial
corp. korporatsioon	corporation
Kp. "Kalevipoeg"	[Estonian epic]

KP kommunistlik partei	Communist Party
kpt. kapteen	captain
KR Konservatiivne Rahvaerakond	Conservative People's Party
kr. kroon	(Estonian currency) kroon
KRJ Kiirreageerimisjõudud	Rapid Reaction Force
KrK Kriminaalkodeks	Criminal Code
KrKpS Kriminaalkohtupidamise Seadustik	Estonian Penal Code (cf. KrK)
KrS Kriminaalseadustik	Penal Code
krt. kaart, korter	card, residence
KRVA Kurdistani Rahvaste Vabastusarmee	Kurdistan People's Liberation Army
ks. koosseis	composition, crew
ksv. kaasvõitleja	colleague, comrade
kt. kohusetäitja	substitute; acting; proxy
KTK kaupandus-tööstuskoda	Chamber of Commerce
KTP Kurdide Tööpartei	Kurdish Labor Party
k/ü or k.-ü. kirjastusühing	Publishing Company
kub. kubermang	province
kunst.	

kunstialad

fine arts

kv
kvintaal

quintal

kV
kilovolt

kilovolt

kVa
kilovoltampeer

kilovolt-ampere

kW
kilovatt

kilowatt

L laupäev	Saturday
lastek. lastekeelne	baby talk
l liiter	litre
L.- Lõuna-	South
laup. laupäev	Saturday
LAV Lõuna Aafrika Vabariik	Republic of South Africa Use: RSA
LDP Liberaaldemokraatlik Partei	Liberal Democratic Party
LE Liikluseeskiri	(Estonian) Traffic Law
l.-e. lõuna-eesti (keeles)	Southern Estonian (language)
LEP Lääne-Eesti Pank	Bank of Western Estonia
lgp. lugupeetud	honorable, respected
lgv. lingvistika	linguistics
lic. licentiatus = litsentsiaat	licenciate
lit. litera	star
lk. lehekülg	page
LKA Luure Keskagenteuur	Central Intelligence Agency Use: CIA

LN Läänemeremaade Nõukogu	The Baltic Council
lood. looduslugu, -teadus	natural history
loog. loogika	logic
lp. lugupeetud	honorable, respected
lpn lipnik	ensign (E. reserve officer's lowest rank)
ls. lause	sentence
ltn. leitnant	lieutenant, flight officer
ltr. liiter	liter
lüh. lühend, lühendatult	abbreviation, abbreviated
luulek. luulekeelne	poetic
LVA Linnavarade amet	(Tallinn) City Property Office
LVJ Läänemaa Vabatahtlik Jäägrikompanii	Voluntary Infantry Company of the Western Province

- M -

m. meessugu	masculine
m meeter	meter
m. mitmus	plural, pl.
M Mõõdukad	Moderates
M. Moskva	Moscow
MA meditsiiniakadeemia	medical school
m.a. möödunud/mineval aastal	last year
mäend. mäendus, mäeasjandus	mining
maalik. maalikunst	painting
määrs. määrsõna	adverb
MAI Maaelu Arengu Instituut	Rural (Life) Development Institute
maj. majandus(teadus), majanduslik	economy, economic
mat. matemaatika	mathematics
med. meditsiin	medicine
meh. mehhaanika	mechanics
mer. merendus	nautical, seafaring
mets. metsandus	forest(ry)

MEV Meklaretttevõtte	real estate brokerage
milj. miljon	million
min. ministeerium	ministry
min. minut(it)	minute(s)
mitm. mitmus	plural
mjr. major	major
mk. maakond	province
m.k. mainitut kohas	in place referred
mk. marka	mark
mkg meeter kilogramm	meter kilogram
ml milliliiter	milliliter
mljr. miljard	billion
ML Maaleht	Farm Paper (magazine)
MLN moljon	million
MM Maailma Meister	World Champion
MMM Makarov Muusik Management	Makarov Music Management
MN Ministrite Nõukogu	Council of Ministers
mnt. maantee	road, highway, turnpike

moodust. moodustatud	formed, constituted
mrk. märkus	comment, note
MRÜ Maarahva Ühendus	Peasants' Unity
ms. muu seas	among other things
msg. mitmesugune	miscellaneous, various
m.t. mainitud teos	opus mentioned, ref. work
murd. murdeline	dialect(al)
muus. muusika	music
müt. mütoloogia	mythology

N neljapäev	Thursday
n. neto	net
n. neutrum	neuter
n. nominatiiv	nominative
näid. näidend	show, drama, plan
NaiRe Naiste Reformi Klubi	Women's Reform Club
näit. näiteks	for example, e.g.
nalj. naljaks tarvitata	jocular, jocose
NDE nash dom Estoniya	"Our Home Is Estonia" (Party of Ethnic Russians)
neljap. neljapäev	Thursday
NFSV Nõukogude Federatiivne Sotsialistik Vabariik	Soviet Federative Socialist Republic [historical]
nim. nimeline	by the name
nimet. nimetatakse, nimetatud	refer(red) to, mention(ed)
nimis. nimisõna	noun, substantive
NLKP Nõukogude Liidu Kommunistlik Partei	Communist Party of the Soviet Union [historical] Use: CPSU

n.-ltn. noorem leitnant	second lieutenant
NMKÜ Noorte Meeste Kristlik Ühing	YMCA
nn. nõndanimetatud, niinimetatud	so-called
n.ö. nii-öelda, nõnda-öelda/ütelda	so to speak
no. number	number, no.
nõuk. nõukogude	Soviet
nov. november	November
nr number	number
NSV Nõukogude Sotsialistlik Vabariik	Soviet Socialist Republic, SSR [historical]
NSVL Nõukogude Sotsialistlike Vabariigide Liit	Union of Soviet Socialist Republics [historical] Use: USSR

Õ Õiglus	Justice (party)
õ. õhtul	in the evening
öö. öösi, öösel	at night
õ.a. õppeaasta	school year
obl. oblast	Oblast'
obs. observatoorium	observatory
obsta. obstsõõnne	obscene
ÕES Õpetatud Eesti Selts	Estonian Learned Society
õigup. õigupoolest	in fact, really, actually
ök. ökonomika	economics
okt. oktoober	October
omast. omastav	genitive, possessive
omds. omadussõna	adjective
ÕOL Õigusjärgsete Omanike Liit	Union of Rightful Heirs
õp. õpetaja	teacher
õpil. õpilane	pupil, student
õpil.sl.	

õpilaste släng	school slang
org. organisatsioon	organization
osast. osastav	partitive
osk. osakond	department, section, branch
ÕTKE Õiguslike Tasakaalu Erakond	Legal Balance Party
OÜ Osaühistu Osaühing	joint-stock company
OÜP Otepää Ühispank	Union Bank of Otepää
OV Omavalitsus	autonomy

p. päev	day
P Parempoolsed	rightwing (party)
p. penn	penny
p. poeg	son
P.- Põhja-	North
P pühapäev	Sunday
p. punkt	point
PA Põhiseaduslik Assamblee	Constitutional Assembly
PAA Põhja-Atlanti Assamblee	North Atlantic Assembly
pääm. päämiselt	chiefly, primarily
PAKN Põhja-Atlanti Koostöö nõukogu	North Atlantic Cooperation Council (NACC)
P.-Am. Üh. Põhja-Ameerika Ühendriigid	the United States of America, USA
parl. parlament(lik)	parliament(ary)
pat. pataljon	battalion
pd. puud	(Russian weight measure) pood
peam. peamiselt	mainly

ped. pedagoogika	pedagogy
PE/EK Parem Eesti/Eesti Kodanik	Better Estonia/Estonian Citizen
PEP Põhja-Eesti Pank	Bank of Northern Estonia
pg (trüki)poogen	print sheet
piibl. piiblikeelne	pertaining to scriptures
piltl. piltlik(ult)	figuratively
PJ Presidendi Julgeolekuteenistus	Presidential Security Service
PK Põllumeeste Kogu	Farmers' Union
PK, p/k, pk. posti kast	Post Office Box
PKP Pärnu Kommertspank	Pärnu Commerce Bank
p.Krs.(s.) pärast Kristust, pärast Kristuse süüdi	Anno Domini, A.D.
p.l. pärast lõunat	post meridem, PM
p.-l. põhjalaius	northern latitude
PL Päevaleht	(Estonian daily paper)
PLK Paide Lihakombinaat	Paide Meat Cooperative
pms peamiselt	mainly, primarily
PN Põhjamaade Nõukogu	Nordic Council (NC)
pn. pärisnimi	proper name

pn.E. Eesti pärisnimi	Estonian proper name, placename
p.n. pärisnimest saadud sõna	derived from a proper name
p.o. peab olema	should be
pol. poliitiline, poliitika	political, politics
põlgl. põlglik(ult)	scornful(ly), contemptuous(ly)
polk. polkovnik	lieutenant colonel
põll(um). põllumajandus	farming, agriculture
v.polk. vanem polkovnik	colonel
postk. postkontor	Post Office
PP Parempoolsed	the Right (wing)
pr. proua	Mrs.
prl. preili	Miss
prof. professor	professor
prot. protokoll	protocol
prov. proviisor	registered pharmacist
PS Pereseadus	Family Law
pst. puiestee	avenue, boulevard
psühh. psühholoogia	psychology

ptk. päätükk	(main) chapter
pü põllumajanduslik ühistu	agricultural cooperative
pühap. or P pühapäev	Sunday
puud. puudub	missing
puus. puusepättöö	carpentry
PVO Palestiina Vabastusorganisatsioon	Palestine Liberation Organization Use: PLO

R reede	Friday
R Reformierakond	Estonian Reform Party
raad. raadio	radio
RAF Regionaalse Arengu Fond	Regional Development Foundation
rahvusv. rahvusvaheline	international
raj. rajoon	Rayon
RAM Riiklik Akadeemiline Meeskoor	National Academic Men's Choir
RAS riiklik aktsiaselts	state joint-stock company
RAT Reola Amatööri teater	Reola Amateur Theatre
RAT Riigikantslei Asutus Teabteenistus	State Chancellery Institute Information Service
rbl. rubla	ruble
RDE or RdE rendiettevõtte	rental enterprise
rdtj. raudteejaama	railroad station
RE Reformierakond	Reform Party
RE riigiettevõtte	state enterprise
REE Rootsi Eestlaste Esindus	Representation of Swedish Estonians

reg. register	record, register, file
rev. revolutsiooni(iline)	revolution(ary)
RH Rahva Hääl	[newspaper - People's Voice]
RHK Rahvusvaheline haigusklassifikatsioon	International disease classification
RIP Riiklike Investeeringute Program	State Investment Program
RK Riigikogu	Estonian Parliament
r.-kat. rooma-katoliku	Roman catholic
rkl. riigikoguliike	member of parliament, MP
RKMA Rügi Kodakondsus ja Migratsiooniamet	National Citizenship and Immigration Agency
RKN Riiklik Kriminaalpreventsiooni Nõukogu	Government Council for Crime Prevention
RKO Rahvakapitaali Obligatsioon	National Capital Bond (loan certificate)
RKPA Riigi Kaitsepolitseiameti	State Security Police Office (KAPO)
rm. reamees	private, soldier
rm. ruumimeeter	cubic meter
RMA Riigi Metsaamet	National Forestry Agency
rmt. raamat	book

rmtk. raamatukogu	library
rmtkpl. raamatukauplus	book store
RÖK Rahvuksvaheline Olümpiakomitee	International Olympic Committee
RP Roheline Partei	Green Party
RPA Riiklik Politseiamet	State Police
RPN Regionaalpoliitika Nõukogu	Regional Policy Council
RR (Eesti) Rahvarinne	(Estonian) Popular Front
RR Rahvusraamatukogu	Estonian National Library
RRK Rahvusringkond	National Circuit
RSI Rahvusvaheliste Suhete Instituut	International Relations Institute
RSN rahvasaadikute nõukogu	Council of People's Deputies
RT Riigi Teataja	Government Reporter (Information Publication)
RTL Riigi Teataja Lisa	Government Reporter Supplement
RTO Rahvusvaheline Tööorganisatsioon	International Labor Organization (ILO)
rts. rootsi (keel)	Swedish
RTV Reklaamtelevisioon	Commercial TV
RUKON [expansion not available]	Moscow foundation to assist ethnic Russian communities in FSU

Russkiy Sobor
[Russian]

"Russian club," est. in 1993 to
counter the more moderate
Russian Assembly

RVAÜK
Rahvusvaheliste Vabade
Ametiühingute Konfederatsioon

International Confederation of
Free Trade Unions
Use: ICFTU

s. salm	psalm
s. selts	society, association
s. sent	cent
s. sündinud	born
s.a. samasel aastal	this year
sag. sageli	often
saj. sajand(il)	century
SBR Suurbritannia	Great Britain
SDV Saksa Demokraatne Vabariik	German Democratic Republic [historical] Use: GDR
SEIF Suurerastamise Investeeringufond	Large-Scale Privatization Investment Fund
SEJ Soojuselektrijaama	thermal power plant
SEL Saaremaa Ettevõtjate Liit	Association of Saaremaa Businessmen
sen seenior	senior
sept. september	September
SEÜ Setu Etnokultuuriline Ühingus	Ethnic and Cultural Association of the Setu People

SEÜL Soome-Eesti Ühingute Liit	Federation of Finnish-Estonian Associations
SFV Saksa Federatiivne Vabariik	FRG
sh. or s.h. sealhulgas, säälhulgas	among others
SIA [English]	Security Intelligence Agency (private Estonian security firm)
siss. sisseütlev	illative (case)
sk. saksa (keel)	German (language)
sknd. skandinaavia (keel)	Scandinavian
SKP Sisemajanduse Koguprodukt	Gross National Product Use: GNP
SKY Sisemajanduse Koguprodukt	Gross National Product Use: GNP
SL Sõjaveteranide Liit	War Veterans' Alliance
slt selle lehe talitus	delivery of this paper
slv. slaavi	Slavic
sm. seltsimees	Mr.
sm sentimeeter	cm
sm. sinistra mano	left (hand)
sm. soome	Finnish
sn. sõna	word

s.o. see on	it is, i.e.
sõd. sõduritele omane	army, pertaining to soldiers
sõj. sõjandus	military, war
sol. solotnik	(R) zolotnik (weight measure)
SOR Sisekaitse Operatiivrügemend	Operational Regiment of Home Guard
sots-dem. sotsiaaldemokraatlik	Social Democratic
sotsial. sotsialistlik	socialist
SRÜ Soltumatute Riigide Ühendus	Commonwealth of Independent States Use: CIS
SRV ?? (kinnisvara)	real estate
ss. seesama	same, ditto, idem
s.t. see tähendab	that means, i.e.
stj. saatja	sender, dispatcher, escort
SURNA Soome-Ugri Rahvaste Noorte Assosiatsioon	Finno-Ugric Nationalities Youth Association

t. tänav	street
t. tee	road
T teisipäev	Tuesday
T (absoluutne) temperatuur	(absolute) temperature
t temperatuur	temperature
t tempus	time
T: teosed	works, publications
t tonn	ton
t. tund	hour
t. tütar	daughter
T (Eesti) Talurahva (Erakond)	(Estonian) Farmers (Party)
TA Teaduste Akadeemia	Academy of Sciences
t.a. tuleval aastal	next year
t.a. tuleval ajal	in the future
tab. tabel	chart, table
täh. tähendab	(it) means
tahv.	

tahvel	table, bulletin board
tal. talitus	dispatch, business
tan. tangens	tangent
tarvit. tarvitatakse	used
TEA Tallinna Ehitusamet	Tallinn Building Department
tead. teaduslik	science, scientific
teat. teatav	certain, particular
teatr. teatriala	theatre
TEE Tuleviku Eesti Erakond	Future Estonian Party
TEG [English]	Trendi EWI Group
tehn. tehnika	technology
teisip. teisipäev	Tuesday
tekst. tekstiiliala	weaving
TEKT Tallinna Ehituskeraamikatehas	Tallinn Building Ceramics Factory
tel. telefon	telephone
TEP-plaat [conventional]	fibrolite sheet (building construction material)
THI Tarbijahinnaindeks	Consumer Price Index
TK Tallinna konservatoorium	Tallinn Conservatory (previously

	Eesti Muusika-Akadeemia--EMA)
TK teeninduskombinaat	multiple services firm
TK täitevkomitee	executive committee
TK Tööstuskaubastu	Industrial Trade Marketing Office
tk. täiskogu	plenum assembly
tk. tükk	unit, piece, each
TKKF Tallinna Korrakaitsefond	Tallinn Founddation for the Protection of Law and Order
tkm. tonnkilomeeter	ton-kilometer
TKP Tartu Kommertspank	Tartu Commercial Bank
tkp. tuleva kuu päeval	on date next month
TKS Tsiviilkohtupidamise seadustik	Civil Code
tl. talu	farmstead
tlg. tõlge	meaning (interpreted as)
t-liige tegevliige	active member
tlk. tõlkinud	interpreted, translated
Tln. Tallinn	Tallinn
T-lõige	side-grafting
tm. tihumeeter	cubic meter
tmk.	

toimkond, toimik	committee, detail
tn. tänav	street
tnl. teeneline	honored, merited, deserving
toim. toimetaja	reporter, editor
TÕK Tartu Õpekeskus	Tartu Learning Center
TPedI Tallinna Pedagoogiline Instituut	Tallinn Teacher Training Institute
TPI Tallinna Polütehniline Instituut	Tallinn Institute of Technology
TPKK Tallinna Puu- ja Kõõgivilja Kaubastu	Tallinn Fruit and Vegetable Marketing Office
TPP Tallinna politseiprefektuur	Tallinn Police Prefecture
TPÜ Tallinna Pedagoogikaülikool	Tallinn Teachers' University
tr. trükk	edition, printing
trk. trükikoda	printing office
TRO Tarbijaühenduste Rahvusvaheline Organisatsioon	International Organization of Consumer Associations
trp. trükipoogen	printed sheet
Trt. Tartu	
trük. trükiasjandus	typography, printing
ts tsentner	100 kg

TS	
Tsiviilseadustik	Civil Code
TSB	
[English]	Tallinn Survey Bureau
tsit.	
tsiteeritud	quoted
TsK	
tsiviilkoodeks	civil code, code of civil law
TsKpS	
Tsiviilkohtupidamise seadustik	Civil Code
TSN	
Tööraha saadikute nõukogu	Council of Workers' Representatives
TsS	
Tsiviilseadustik	Civil Code
TTA	
Tartu Teoloogia Akadeemia	Tartu Theological Academy
TTC	
[international]	Tallinn Trade Center
TTK	
teaduslik-tootmiskoondis	scientific production team
TTK	
Tööstuse ja Tööandjate Keskliit	Central Union of Estonian Industry and Employers
TTP	
Tallinna Tehnologiapark	Tallinn Technology Park
TTÜ	
Tallinna Tehnikaülikool	Tallinn Technical University
tü	
tarbijate ühistu	consumer association
TÜ	
Tartu Ülikool	Tartu University
tuh.	
tuhat	1000
TUI	
teadusliku uurimise instituut	Scientific Research Institute
TÜÜ	
Tallinna Üürnike Ühendus	Tallinn Association of

TV
televisioon

TVKME
Tallinna Veevarustuse ja
Kanalisatsiooni
Munitsipaalettevõtte

Leaseholders

television

Tallinn Municipal Enterprise
for Waterworks and Sewer
System

u. umbes	about, approximately
ÜBAK Ühendatud Balti Ameerika Komitee	Joint Baltic American Committee
UDK Universaalne detsimaalklassifikatsioon	Universal Decimal Classification Use: UDC
ÜE ühisettevõtte	joint venture
ÜEKN Ülemaailmne Eesti Kesknõukogu	Estonian World Council, Inc.
ÜENÜ Ülemaaline Eesti Noorsoo Ühendus	National Association of Estonian Youth
ÜF ühisfirma	joint (stock) company
üh. ühing, ühistu	association, society, cooperative
ühisk. ühiskond(lik)	society, public
ÜKP ühiskondlik koguprodukt	Gross national product (GNP)
ül. ülem	head, higher, principal
üliv ülivõrre	superlative
ü.m. üle merepinna	above sea level
ÜRO Ühinenud Rahvaste Organisatsioon	United Nations Use: UN
USBF US-Balti Fond	US-Baltic Foundation

UT
Old Testament

New Testament

v. vaatus	sequence
v. vald	community, township
v. värss	verse
v. veerg	column
v. või	or
v.a. väga austatud	most honored
v.a. välja arvatud	excluding
vab. vabariiklik	republic, state
välja arv. välja arvatud	except
van. vananenud	archaic, outdated
vanas. vanasõna	proverb
vast. vastandiks	opposite
VDL Vene Demokraatlik Liikumine	Russian Democratic Movement
VE or v/e väikeettevõtte	small enterprise
VEB [Russian: Vneshekonombank]	Foreign-Trade Bank
VEK Vene Erakond Eestis	Russian Party in Estonia
VEKF	

Väikeettevõtelse Krediteerimise Fond	Small Business Credit Fund
veebr. veebruär	February
venn. venna(kse)d	siblings, brothers and sisters
vet. veterinaaria	veterinarian
VFJ Venemaa Föderaalne Julgeolekuteenistus	Russian Federation Intelligence Service
vil! vilistlane	alumnus
VK Vabariiklaste Koonderakond	Republican Coalition Party
VK Viljandi kultuurikolledz	Viljandi Cultural College
VKE Vene Kogukond Eestis	Russian Community in Estonia
vkj. vana kalendri järgi	according to old calendar
VKNL Venemaa Kodanike Narva Liit	Russian Citizens' Narva Union
VLDP Venemaa Liberaal-Demokraatlik Partei	Russian Liberal Democratic Party
v.-ltn. vanem leitnant	first lieutenant
vm. või muu	or other
VMN Vastastikuse Majandusabi Nõukogu	Council for Mutual Economic Assistance [historical] Use: CMEA
vms. või muu selline, või muud sellisarnased	or others like it
vn.	

vene (keel)	Russian
VNFSV Vene Nõukogude Federatiivne Sotsialistlik Vabariik	Russian Soviet Federative Socialist Republic [historical] Use: RSFSR
võiml. võimlemine	gymnastics
VÕK Vene Õigeusu Kirik	Russian Orthodox Church
VÕS Väike Õigekeelsus Sõnaraamat	Small Lexicon of Correct Usage
VP (Venemaa Föderatsiooni) Valve Peavalitsus	(Russian Federation) Main Administration for Surveillance Use: SVB
vrđ. võrdle	compare, cf.
VRL Vene Rahvus Liit	Russian National Alliance
vt. vaata	see
VT Vana Testament	Old Testament
vulg. vulgaarne	vulgar
VVL Vabariiklik Veterinaarlaboratorium	State Veterinary Laboratory
VVSIF Venemaa Valitsuse Side- ja Informaatika Föderaalnõukogu	Federal Council for Russian Government Communications and Information
VVVP Vanemaa Valitsuse Valve Peavalitsus	Russian Government Administration for Surveillance

- W -

W
Vabariiklaste Koonderakond

Republican Coalition Party